

## CELLULAR SILENCE

## SIGNAL-BLOCKING PHONE CASES HELP STUDENTS IN CHILE FOCUS

Each assigned cell phone case is magnetically locked during school hours

LIVE

CNN  
HSI 591.60

# A CASE FOR LEARNING

携帯電話の電波を遮断

## 生徒の集中を促すために学校が始めた環境づくり

傍らにあるとついつい気になって触ってしまう携帯電話。

若い世代にまで広く普及した携帯は、学校生活にも影響を与えている。

そんな中、チリのある学校が、学習を促進するために始めた施策とは――。

CNNの記者が学校現場で話を聞いた。

クリストフェル・ウヨア記者の  
発音と話し方の特徴

ラテンアメリカ系英語

速さ:★★☆☆ 発音:★★★

語彙:★★☆☆ 総合:★★★

[★聞き取りやすい←→★★★ 難しい]

母語であるスペイン語の影響が強い。総合的なリズムと抑揚は慣れない耳には最初、英語に聞こえないかもしれない。例えばlearningを、当記者は「ラルニング」と発音。またmeasureのsを米語のような[ɹ]ではなく[ɹ̪]と発音した「メシャ」のように聞こえる。

## キーワード

ニュースを聴く前にチェックしておこう



<input type="checkbox"/> crack down on	[kræk]n	～に断固たる措置を取る
<input type="checkbox"/> cellphone	[sélfòun]	携帯電話
<input type="checkbox"/> distraction	[distrækʃən]	気を散らすもの、注意がそれる要因
<input type="checkbox"/> make a difference	[dɪfərəns]	(よい)変化を生じる、効果をもたらす
<input type="checkbox"/> assign	[əsáin]	～を(それぞれに)あてがう、割り当てる
<input type="checkbox"/> cellular signal	[séljulər]	携帯電話の電波信号
<input type="checkbox"/> concentration	[ká:nsəntréiʃən]	集中力
<input type="checkbox"/> pilot	[páilət]	試験的な
<input type="checkbox"/> social interaction	[intərækʃən]	社会的交流、他人とのつきあい
<input type="checkbox"/> pay attention	[əténʃən]	注意を払う、注目する

## チリのある高校が始めた携帯電話への措置

A Chilean high school is cracking down/ on cellphone distractions among students,/ and educators say/ it's making a difference.// Their secret:/ assigning phone cases/ that block cellular signals.//

\* \* \*



チリのある高校が、断固たる措置を取っています/ 携帯電話に起因する生徒の注意散漫に対し/ そして、教育関係者が言うには/ それは効果を上げています。// 彼らの秘訣とは/ 電話ケースを(生徒に)あてがうことです/ 携帯の電波を遮断する(電話ケースを)。//

\* \* \*



学校内で携帯をいじる生徒

### 理解のポイント

» ①のコロン(：)は、「それはつまり」というイコールの意味で使われる。前のTheir secretを強調する役割も果たしている。

**Chilean**  
**crack down on**  
**cellphone**  
**distraction**  
**educator**

チリの  
～に断固たる措置を取る  
携帯電話  
気を散らすもの、注意がそれる要  
因  
教育者、教育関係者

**make a difference** (よい)変化を生じる、効果をもたらす  
**secret** 秘訣(ひけつ)、極意  
**assign** ～を(それぞれに)あてがう、割り当てる  
**block** ～を遮る、妨害する  
**cellular signal** 携帯電話の電波信号